

**Programma di Cooperazione
dell'Accordo di Cooperazione Scientifica
fra
il Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia (CNR)
e
l'Associazione Colombiana per il Progresso della Scienza (ACAC)**

Ai sensi dell'art. VI dell'Accordo tra il Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia e l'Associazione Colombiana per il Progresso della Scienza (ACAC) (di seguito denominati rispettivamente CNR e ACAC) entrambe le Parti concordano su quanto segue:

Articolo 1 – Forme di Cooperazione

Le Parti sosterranno la cooperazione tra i ricercatori e centri di ricerca italiani e colombiani mediante le seguenti forme di cooperazione:

-Progetti congiunti di ricerca

Articolo 2 – Progetti Congiunti

Per i progetti congiunti si opererà come segue:

- 2.1 Le Parti sosterranno fino a 10 progetti congiunti ogni anno eseguiti dai ricercatori dei rispettivi Paesi su argomenti specifici che saranno reciprocamente concordati da entrambe le Parti. La durata del progetto congiunto sarà di due anni.
- 2.2 Il bando per i progetti sarà pubblicato dalle Parti nei mesi di Maggio/Giugno ogni due anni. Il primo bando sarà pubblicato in Maggio/Giugno 2014 con scadenza 30 settembre 2014.
- 2.3 I progetti di ricerca congiunta avranno inizio a cominciare dal 1° Gennaio 2015.
- 2.4 Entrambe le Parti, CNR e ACAC, dovranno:
 - a) rispettivamente raccogliere tutte le domande;
 - b) riesaminarle separatamente;
 - c) scambiarsi le liste prioritarie entro l'inizio di Dicembre ogni due anni.
- 2.5 La lista dei progetti di ricerca congiunta reciprocamente approvata (i migliori valutati da entrambe le Parti) sarà annessa a questo Programma di Cooperazione.

Articolo 3 – Supporto Finanziario

I finanziamenti per i progetti di ricerca congiunti saranno come segue:

- 3.1 Le Parti concordano di contribuire in egual misura al finanziamento dei programmi, fatta salva la disponibilità dei fondi delle Parti.
- 3.2 Per ciascun progetto, il CNR pagherà fino a 4000 €(quattromila euro) alla parte italiana e l'ACAC pagherà fino a 9,500,000.00 \$ (nove milioni cinquecentomila pesos) alla parte colombiana.
- 3.3 Le spese di viaggio (internazionali e nazionali) e alloggio dei partecipanti saranno sostenute dal Paese inviante.

- 3.4 Il finanziamento ai gruppi di ricerca sarà un sussidio alle risorse di ciascun gruppo, con l'intento di coprire i costi legati alla natura internazionale dei Progetti, ai costi di viaggio e alle spese giornaliere. Ogni gruppo potrà richiedere/atingere a finanziamenti ulteriori da parte di istituzioni terze.
- 3.5 Entrambe le Parti rivaluteranno l'ammontare dell'indennità in relazione all'inflazione ed in conformità con le disposizioni dei rispettivi Paesi.

Articolo 4 – Assicurazione Medica

Lo studioso dovrà essere coperto da un'assicurazione medica che gli permetterà di usufruire di assistenza medica nel Paese ospitante. La responsabilità del provvedimento per un'adeguata assicurazione per incidenti che potrebbero verificarsi durante il soggiorno nel Paese ospitante sarà della parte inviante.

La parte ricevente provvederà a dare tutta l'assistenza richiesta in situazioni sopra citate.

Articolo 5 – Proprietà Intellettuale

Ognuna delle Parti di questo Programma di Cooperazione possiederà la proprietà intellettuale concepita e messa in pratica solamente dai propri ricercatori, in seguito a progetti e attività svolte nell'ambito di questo accordo. La proprietà intellettuale concepita e messa in pratica congiuntamente da entrambe le Parti sarà di proprietà comune.

Articolo 6 – Durata e Termine

Modifiche a questo Programma di Cooperazione tra CNR e ACAC, potranno essere segnalate da entrambe le Parti. Tali modifiche diventeranno effettive quando il CNR e l'ACAC le avranno reciprocamente concordate.

Il presente Programma di cooperazione tra il CNR e l'ACAC resterà valido durante la durata effettiva dell'Accordo di Cooperazione Scientifica firmato dalle parti.

Firmato in due copie, in inglese e in italiano, tutte egualmente valide.

Data:

Data: 02 NOV 2013

Per il Consiglio Nazionale delle
Ricerche d'Italia (CNR)

Per l'Associazione Colombiana per il
Progresso della Scienza (ACAC)

Il Direttore
Virginia Coda Nunziante

Il Presidente
Eduardo Posada Flórez

